

Il vostro Partner MAN:

**SEMPLICEMENTE EFFICIENTE** 

**MAN Truck & Bus Italia S.p.A.**  
Via Monte Baldo, 14/H  
37062 Dossobuono di Villafranca (VR)

[www.man.it](http://www.man.it)

Versione 02 / 2014 • Testo e immagini non vincolanti.  
Con riserva di apportare modifiche dovute allo sviluppo tecnico.  
Tutti i dati contenuti in questo prospetto sono aggiornati al momento della stampa.



**Serbatoio di  
compensazione MAN.**  
Ottimo rapporto tra prezzo e prestazioni.

## Molteplici funzioni a vantaggio dell'efficienza.

Affidabile. Sicuro. Di facile manutenzione.

**Il serbatoio di compensazione originale MAN è un componente estremamente importante e versatile del sistema di raffreddamento del vostro veicolo: rende il veicolo affidabile e svolge contemporaneamente più funzioni.**

Il serbatoio di espansione per il liquido di raffreddamento (serbatoio di compensazione) originale MAN evita la perdita del liquido di raffreddamento dopo lo spegnimento a caldo del motore. La necessità di rabboccare è ridotta al minimo per una maggiore tutela dell'ambiente e un risparmio economico.

**Affidabilità garantita da un sistema di compensazione della pressione comandato da valvole.**

Il sistema di compensazione della pressione comandato da valvole imposta la pressione ottimale nel sistema di raffreddamento in modo sicuro e in tal modo la quantità ottimale di liquido di raffreddamento. Questo protegge da eventuali danni i condotti e i tubi del liquido di raffreddamento e assicura un funzionamento senza problemi del sistema di raffreddamento. In tal modo contribuisce in modo significativo a rendere affidabile il vostro veicolo MAN.

**Sicurezza garantita dallo sfiato automatico.**

Quando si effettua un nuovo riempimento, il serbatoio di compensazione esegue automaticamente lo sfiato mediante speciali condotti di sfiato e facendo passare una parte del flusso al suo interno. In questo modo si evita fin da subito la formazione di bolle d'aria nel liquido di raffreddamento, che impediscono la circolazione e, di conseguenza, possono arrecare danni a causa del surriscaldamento.

**Facilità di rabbocco grazie a una struttura ergonomica.**

L'ergonomia ha avuto un posto di primo piano nello sviluppo di questa soluzione tecnica. Ed è per questo che il serbatoio di compensazione originale MAN offre un ingombro ridotto ed è ergonomico, per un rabbocco estremamente facile e sicuro.



**Chiedete alla  
vostra officina  
autorizzata MAN**

## Ricambi originali MAN® – e tutto fila liscio.

Per proteggere il sistema di raffreddamento e, di conseguenza, il motore e i suoi componenti da una sollecitazione inutilmente elevata, affidatevi all'alta qualità di sempre offerta dai serbatoi di compensazione originali MAN.